ΓΡΑΦΕΙΑ: ΚΟΡΙΝΘΟΥ 210
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 24—74 & 43—23
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΑΧΜΑΙ 1.50

# ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ

4 ΤΕΤΑΡΤΗ ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1962
ΠΕΡ. Β'-ΕΤΟΣ ΙΖ'-ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 5134

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΘΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΑΤΡΩΝ - ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1886

ΟΙ κ. κ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ ΚΑΙ ΑΒΕΡΩΦ ΕΙΣ ΒΡΥΞΕΛΛΑΣ

## ΕΙΣ ΠΟΛΥΘΕΡΜΗΝΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑ ΑΙ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑΙ ΕΛΛΑΔΟΣ - ΒΕΛΓΙΟΥ

## ΜΑΚΡΑ ΑΚΡΟΑΣΙΣ ΠΑΡΑ ΤΩ ΒΑΣΙΛΕΙ

### ΚΑΙ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑΙ ΔΙ'ΕΝΤΑΞΙΝ ΜΑΣ ΕΙΣ ΤΟ ΕΥΡΑΤΟΜ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΡΓΑΝΩΣΙΝ "ΑΝΘΡΑΚΟΣ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΟΣ,,

ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ, 3. Ὁ Ἕλλην πρωθυπουργὸς κ. Καραμανλῆς καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ἀβέρωφ ἐγένοντο σήμερον δεκτοὶ εἰς τὰ ἀνάκτορα τῶν Βρυξελλῶν εἰς μακρὰν ἀκρόασιν ὑπὸ τοῦ Βασιλέως Μπωντουέν.

Ἀργότερον οἱ δύο Ἕλληνες πολιτικοὶ ἄνδρες μετέβησαν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν, ὅπου καὶ ἤρχισαν, ἐν τῷ μέσῳ θερμῆς ἀτμοσφαίρας, αἱ Ἑλληνοβελγικαὶ συνομιλίαι. Κατ' ἀρχὴν σήμερον ἐγένετο ἀνασκόπησις τῆς διεθνοῦς καταστάσεως καὶ ἐν συνεχείᾳ ἐξητάσθησαν κυρίως θέματα ἀφορῶντα τὰς δύο χώρας.

Ἐν τῷ μεταξύ, ἤρχισαν αἱ οἰκονομικαὶ συνομιλίαι διὰ τὴν ἔνταξιν τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν ὀργάνωσιν «Ἄνθρακος καὶ χάλυβος», ὡς καὶ τὴν ἔνταξίν της εἰς τὴν «Εὐρατόμ» καὶ τὴν Εὐρωπαϊκὴν Πολιτικὴν Ἕνωσιν.

Αἱ ἐφημερίδες ἐξακολουθοῦν νὰ ἐξαίρουν τὸ ἔργον τῆς κυβερνήσεως Καραμανλῆ καὶ τὰς προσπαθείας, τὰς ὁποίας αὕτη καταβάλλει διὰ τὴν οἰκονομικὴν ἀνάπτυξιν τῆς χώρας.

Ὁ κ. Ἀβέρωφ ἔδωσε διάλεξιν εἰς τὸ Βασιλικὸν Ἰνστιτοῦτον εἰς τὴν ὁποίαν ἐτόνισεν:

«Ἡ Ἑλλὰς ἐπέλεξε τὴν δύσκολον ὁδόν, προτιμήσασα τὴν εἴσοδόν της εἰς τὴν ΕΟΚ καὶ ὄχι τὴν εὔκολον λύσιν τῶν διμερῶν ἀνταλλαγῶν, ἡ ὁποία θὰ τῆς ἐξησφάλιζε τὰς ἐξαγωγάς.

Αἱ ἀναληφθεῖσαι εἰς τὸν οἰκονομικὸν τομέα προσπάθειαι ἐδυσχεράνθησαν καὶ δυσχεραίνονται ἀπὸ τὸ βάρος τῶν στρατιωτικῶν δαπανῶν, ἀπὸ τὸ χαμηλότατον βιοτικὸν ἐπίπεδον τμήματος τοῦ ἑλληνικοῦ πληθυσμοῦ κλπ.

Πρόθεσις τῆς Ἑλλάδος εἶναι νὰ διατηρήσῃ καὶ νὰ αὐξήσῃ τὸ ἐμπόριόν της μὲ τὰς ἀνατολικὰς χώρας διὰ διμερῶν ἀνταλλαγῶν.

Ἐπιθυμία τῆς Ἑλλάδος εἶναι νὰ συνδεθῇ μὲ τὸν ἐλεύθερον κόσμον, εἰς τὸν ὁποῖον ἀνήκει, κατὰ τρόπον περισσότερον ὀργανικόν.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τοῦ Βελγίου κ. Σπάακ, παριστάμενος κατὰ τὴν διάλεξιν, ἔλαβε μετὰ ταῦτα τὸν λόγον καὶ εἶπεν ὅτι «διαφωνεῖ μὲ τὴν μετριοφροσύνην, μὲ τὴν ὁποίαν ὁ Ἕλλην ὑπουργὸς ἐξεφράσθη διὰ τὰς προόδους τῆς Ἑλλάδος» καὶ ὅτι ὀφείλει «νὰ ἐκφράσῃ τὸν θαυμασμόν του διὰ τὴν ἀνόρθωσίν της».

13η ΕΠΕΤΕΙΟΣ ΤΟΥ ΝΑΤΟ

## Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΕΥΧΕΤΑΙ ΕΤΙ ΙΣΧΥΡΟΠΟΙΗΣΙΝ ΤΟΥ ΒΟΡΕΙΟΑΤΛΑΝΤΙΚΟΥ ΣΥΜΦΩΝΟΥ ΑΜΥΝΗΣ

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ κ. ΑΒΕΡΩΦ ΠΡΟΣ ΤΟΝ Γ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑ

ΑΘΗΝΑΙ, 3. Ἐπὶ τῇ 13ῃ ἐπετείῳ τῆς ἱδρύσεως τοῦ ΝΑΤΟ, ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ἀβέρωφ ἀπηύθυνε πρὸς τὸν γενικὸν γραμματέα τοῦ Ὀργανισμοῦ κ. Στῆκερ ἐκ Βρυξελλῶν, τὸ κάτωθι τηλεγράφημα:

«Ἐκ Βρυξελλῶν, ἔνθα παρευρισκόμεθα ὡς ξένοι τῆς Βελγικῆς κυβερνήσεως, ὁ πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως κ. Καραμανλῆς καὶ ἐγώ, σᾶς ἀπευθύνομεν ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς 13ης ἐπετείου τῆς ὑπογραφῆς τοῦ Βορειοατλαντικοῦ Συμφώνου, τὰ ἐγκάρδια συγχαρητήρια τῆς Ἑλληνικῆς κυβερνήσεως καὶ ἡμῶν προσωπικῶς διὰ τὴν ὑπὸ τοῦ ΝΑΤΟ καὶ εἰς ὅλους τοὺς τομεῖς συντελεσθεῖσαν πρόοδον, χάρις εἰς τὴν σταθερὰν καὶ συνεπῆ ἡγεσίαν σας.

»Σᾶς ἐκφράζομεν ἐπίσης καὶ σᾶς παρακαλοῦμεν ὅπως διαβιβάσητε εἰς τοὺς διακεκριμένους συνεργάτας σας τὰς εὐχὰς τῆς Ἑλληνικῆς κυβερνήσεως διὰ τὴν εὐόδωσιν τῶν ἀόκνων προσπαθειῶν σας πρὸς ἰσχυροποίησιν τῆς συμμαχίας.

»Διερμηνεύων τὰ γενικὰ αἰσθήματα τῆς χώρας μου, σᾶς διαδηλῶ ὅτι ἡ Ἑλλὰς χαιρετίζει τὴν εὐτυχῆ ταύτην ἐπέτειον μὲ πλήρη συνείδησιν τῶν εὐθυνῶν της ὡς συμμάχου ἀλλὰ καὶ αὔξουσαν συνάμα ἐμπιστοσύνην, διαβλέπουσα εἰς τὸ ΝΑΤΟ. πέραν τῆς ἐγγυήσεως τῆς ἀσφαλείας της, τὴν ὑπόσχεσιν μιᾶς ἔτι καλυτέρας αὔριον».

## ΔΕΗΣΙΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΘΕΣΙΣ ΣΤΕΦΑΝΟΥ ΕΙΣ ΤΟ ΜΝΗΜΕΙΟΝ ΤΗΣ ΠΛΑΤΕΙΑΣ ΟΛΓΑΣ

Ἐπὶ τῇ συμπληρώσει 13ετίας ἀπὸ τῆς ἱδρύσεως τοῦ ΝΑΤΟ, θὰ τελεσθῇ σήμερον τὴν 11ην π.μ. εἰς τὸν πρὸ τοῦ Μνημείου τῶν Πεσόντων χῶρον, εἰς τὴν πλατεῖαν Ὄλγας, δέησις, χοροστατοῦντος τοῦ Σεβ. κ. Κωνσταντίνου.

Θὰ ἐπακολουθήσῃ ἔπαρσις τῆς σημαίας καὶ κατάθεσις στεφάνου ὑπὸ τοῦ κ. Νομάρχου.

Εἰς τὴν ἑορτὴν ἐκλήθησαν ὅπως παραστοῦν αἱ στρατιωτικαὶ καὶ πολιτικαὶ ἀρχαί, τὰ προεδρεῖα τῶν ἐπιστημονικῶν συλλόγων, τῶν ὀργανώσεων κ.λ.π.

Τὰ δημόσια καταστήματα θὰ σημαιοστολισθοῦν καὶ τὴν νύκτα θὰ φωταγωγηθοῦν.

## Ο ΠΙΕΤΡΟ ΠΑΡΙΝΙ ΟΥΔΕΜΙΑΝ ΣΧΕΣΙΝ ΕΙΧΕ ΠΟΤΕ ΜΕ ΤΗΝ "ΠΙΡΕΛΛΙ,,

ΑΘΗΝΑΙ, 3. Ὑπῆρχον σήμερον πληροφορίαι ὅτι εὑρέθησαν εἰς τὰ ἀρχεῖα Διώξεως Ἐγκληματιῶν Πολέμου, τὸ παραπεμπτικὸν βούλευμα καὶ τὰ πορίσματα τῶν ἀνακρίσεων διὰ τὰ ἐγκλήματα τοῦ διοικητοῦ τῶν Ἰονίων Νήσων ἐπὶ Ἰταλικῆς κατοχῆς Πιέτρο Παρίνι. Ἀντίγραφα αὐτῶν ἀπεστάλησαν ἤδη εἰς τὴν Διεύθυνσιν Ἀλλοδαπῶν, ὑπαγομένην εἰς τὸ ὑφυπουργεῖον Ἐσωτερικῶν.

Ἐν τῷ μεταξύ, ἡ ἑταιρία ἐπισώτρων καὶ προϊόντων ἐλαστικοῦ «Πιρέλλι» ἀνεκοίνωσε τὰ κάτωθι:

«Ἐν σχέσει πρὸς τὰς δημοσιευθείσας εἰς τὸν Τύπον πληροφορίας περὶ προσώπου ὀνομαζομένου Π. Παρίνι, ἐπιθυμοῦμεν νὰ βεβαιώσωμεν ὅτι ἡ Ἑταιρία μας οὐδὲν γνωρίζει περὶ τοῦ ἐν λόγῳ προσώπου καὶ ὅτι οὐδέποτε εἶχε σχέσιν, οἱασδήποτε φύσεως, μετ' αὐτοῦ».

Η ΕΞΕΓΕΡΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΥΡΙΑΝ

## ΠΑΡΕΔΟΘΗ ΧΘΕΣ ΤΟ ΧΑΛΕΠΙΟΝ ΜΕΤΑ ΒΟΜΒΑΡΔΙΣΜΟΝ ΑΠΟ ΑΕΡΟΣ

## Η ΑΙΓΥΠΤΟΣ ΜΑΚΡΑΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΗ ΕΚΠΟΜΠΗ ΕΚ ΔΑΜΑΣΚΟΥ

ΒΗΡΥΤΤΟΣ, 3. Ἀνακοίνωσις τοῦ ραδιοσταθμοῦ τῆς Δαμασκοῦ ὁμιλεῖ περὶ τερματισμοῦ τῆς ἀνταρσίας τοῦ Χαλεπίου, ποὺ ἐγένετο 8 ὥρας μετὰ τὴν ἀπόφασιν τοῦ στρατοῦ ὅπως ἀπευθύνῃ τελεσίγραφον πρὸς τοὺς στασιαστὰς τῆς περιοχῆς Χαλεπίου, καλουμένους νὰ παραδοθοῦν διὰ νὰ μὴ τιμωρηθοῦν αὐστηρῶς.

Σήμερον τὴν πρωΐαν ὁ σταθμὸς τοῦ Χαλεπίου, ὁ ὁ ποῖος εὑρίσκετο εἰς χεῖρας τοῦ στρατοῦ, μετέδωσεν ὅτι ὑπὸ ἀεροπλάνων ἐβομβαρδίσθη ἡ περιοχὴ Χαλεπίου. Πάντως ἡ ἀνακοίνωσις, ἡ ὁποία μετεδόθη καὶ ὑπὸ τοῦ ραδιοφωνικοῦ σταθμοῦ τῆς Δαμασκοῦ, ἐτόνισεν ὅτι δὲν ἐσημειώθησαν συμπλοκαί.

Εἰς τὴν ἰδίαν ἀνακοίνωσιν προστίθεται ὅτι θὰ ἐφαρμοσθοῦν αἱ ἀρχαὶ τῆς συσκέψεως τοῦ Χόμς. Προφανῶς πρόκειται περὶ μνείας τῆς χθεσινῆς συσκέψεως τοῦ Χόμς, τῆς ὁποίας μετέσχον ὅλοι οἱ διοικηταὶ τοῦ Συριακοῦ στρατοῦ, ἐξαιρέσει ἐκείνων τοῦ Χαλεπίου.

Οἱ συσκεφθέντες τοῦ Χὸμς εἶχον ζητήσει τὴν ἀντικατάστασιν τοῦ κοινοβουλευτισμοῦ καὶ τὴν ἐπαναφορὰν τοῦ δόκτορος Κουτζί, προέδρου τῆς δημοκρατίας, ποὺ ἀνετράπη τὴν παρελθοῦσαν Τετάρτην.

Τὸ στρατιωτικὸν ἀρχηγεῖον ἐπέβαλεν ἀπόψε ἀπαγόρευσιν τῆς κυκλοφορίας δι' ἄτομα καὶ ὀχήματα μεταξὺ ὅλων τῶν πόλεων ἀπὸ τῆς 19ης τοπικῆς ὥρας μέχρι νεωτέρας διαταγῆς.

Ἄλλαι πληροφορίαι ἀναφέρουν ὅτι ἡ Αἴγυπτος ἀκολουθεῖ πολιτικὴν μὴ ἀναμίξεως, δεδομένου ὅτι θεωρεῖ τὰ ἐν Συρίᾳ διαδραματιζόμενα γεγονότα ὡς ἐσωτερικὴν ὑπόθεσιν τῆς χώρας αὐτῆς, παρὰ τὴν ἐκδηλωθεῖσαν διάθεσιν τοῦ προέδρου Νασὲρ ὅπως μεσολαβήσῃ πρὸς διευθέτησιν τῆς ἐνδοσυριακῆς διενέξεως.

Ἐν μέσῳ τῆς σημερινῆς συγχύσεως, ἐγνώσθη ὅτι οἱ 7 ἀξιωματικοὶ τοῦ Συριακοῦ στρατοῦ, οἱ ὁποῖοι εἶχον ἡγηθῆ τῆς ἐπαναστάσεως τῆς παρελθούσης Τετάρτης, ἀνεχώρησαν ἀεροπορικῶς ἐκ Συρίας εἰς Γενεύην.

Καλῶς πληροφορημέναι πηγαὶ τῆς Βηρυττοῦ διηυκρίνιζον ὅτι ἡ στρατιωτικὴ ἡγεσία ἐζήτησε τὴν ἀναχώρησίν των.

— ΨΕΥΔΟΛΟΓΙΩΝ — ΠΛΗΡΗΣ ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ

## ΟΥΔΕΜΙΑ ΑΚΡΟΑΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΓΕΩΡΓΑΚΟΠΟΥΛΟΥ ΠΑΡΑ ΤΗ Α. Μ. ΤΩ ΒΑΣΙΛΕΙ

ΑΘΗΝΑΙ, 3. Ὁ πρόεδρος τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ καὶ πρώην πρωθυπουργὸς κ. Γεωργακόπουλος, διέψευσε τὰς φήμας ὅτι ἐκλήθη εἰς ἀκρόασιν ὑπὸ τοῦ Βασιλέως, ὁ ὁποῖος καὶ ἐζήτησε νὰ ἀκούσῃ τὰς γνώμας του ἐπὶ τῆς ἐξελίξεως τῆς πολιτικῆς καταστάσεως. Ὁ κ. Γεωργακόπουλος ἐτόνισεν ὅτι [illegible] ὁ τοῦ 1959 δὲν εἶχε ἰδιαιτέραν [illegible] νὰ συνομιλίαν μετὰ τοῦ Βασ[illegible]ως καὶ ὅτι ἔκτοτε, δὲν συνήντησε τὸν Ἀνώτατον Ἄρχοντα, παρὰ κατὰ τυπικὰς ἐπισκέψεις του εἰς ἡμέρας ἑορτῶν ἢ δεξιώσεων ἢ εἰς δημοσίας τελετάς.

## Ο ΕΠΙΤΕΤΡΑΜΜΕΝΟΣ ΤΗΣ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑΣ ΕΠΕΣΚΕΦΘΗ ΤΟΝ κ. ΜΑΡΚΕΖΙΝΗΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 3. Τὸν ἀρχηγὸν τοῦ κόμματος τῶν Προοδευτικῶν κ. Μαρκεζίνην, ἐπεσκέφθη τὴν πρωΐαν ὁ ἐπιτετραμένος τῆς Γιουγκοσλαβίας κ. Μαρτίνοβιτς καὶ παρέμεινε συνομιλῶν μετ' αὐτοῦ ἐπὶ μίαν ὥραν.

## ΤΟ ΣΟΒΙΕΤΙΚΟΝ ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΕΞΕΤΟΞΕΥΣΕ ΠΥΡΑΥΛΟΝ ΜΕ ΣΤΕΡΕΑ ΚΑΥΣΙΜΑ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΘΑΛΑΣΣΑΝ

ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ, 3. Εἰς τὴν Ἀμερικανικὴν ἐπιθεώρησιν «Ἑβδομὰς τῆς Ἀεροπορίας» ἐδημοσιεύθη χθὲς ἡ πληροφορία ὅτι τὸ Σοβιετικὸν ναυτικὸν ἐπραγματοποίησε τὴν πρώτην ἐπιτυχῆ ἐκτόξευσιν ὑπὸ τὴν ἐπιφάνειαν τῆς θαλάσσης πυραύλου κινουμένου μὲ στερεὰ καύσιμα. Ἡ ἐκτόξευσις ἐγένετο ἐξ ὑποβρυχίου κινουμένου δι' ἀτομικῆς ἐνεργείας.

Δὲν ἀνεφέρετο πόθεν ἐλήφθη ἡ πληροφορία, ὑπογραμμίζεται ὅμως ὅτι ἔρχεται εἰς ἀντίθεσιν μὲ τὰς προσφάτους δηλώσεις ἁρμοδίων κύκλων τοῦ Ἀμερικανικοῦ ναυτικοῦ, οἱ ὁποῖοι «ἐπιμένουν ἀκόμη ὅτι τὰ Σοβιετικὰ ὑποβρύχια εἶναι ὑποχρεωμένα νὰ ἀνέρχωνται εἰς τὴν ἐπιφάνειαν διὰ νὰ ἐκτοξεύσουν τοὺς πυραύλους των».

## Η ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ ΛΟΓΩ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ

ΑΘΗΝΑΙ, 3. Ἐγνώσθη ἁρμοδίως ὅτι οὐδεμία ὁριστικὴ ἀπόφασις ἔχει ληφθῆ ὡς πρὸς τὴν ἡμερομηνίαν διακοπῆς τῶν ἐργασιῶν τῆς Βουλῆς λόγω τῶν ἑορτῶν τοῦ Πάσχα.

Ἀπὸ κυβερνητικῆς πλευρᾶς προστίθεται ὅτι ἡ σχετικὴ ἀπόφασις τῆς κυβερνήσεως θὰ ἐξαρτηθῇ καὶ ἀπὸ τὴν πραγματοποίησιν ἢ μὴ τῶν προθέσεων τῆς Ἀντιπολιτεύσεως περὶ καταθέσεως προτάσεως μομφῆς, ὁπότε συμφώνως πρὸς τὸ Σύνταγμα, ἡ κυβέρνησις εἶναι διατεθειμένη νὰ δεχθῇ ἑξάμερον συζήτησιν καὶ ψηφοφορίαν διὰ νὰ τύχῃ τῆς ἀνανεώσεως τῆς ἐμπιστοσύνης τῆς Βουλῆς.

ΒΑΣΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΗΣ ΤΟΥ ΜΑΚΡΟΒΙΟΤΗΤΟΣ

## ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟΣ Η ΑΝΤΙΛΗΨΙΣ ΤΟΥ κ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ ΩΣ ΠΟΛΙΤΙΚΟΥ ΑΝΔΡΟΣ

## ΠΑΡΑΒΑΛΛΕΤΑΙ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΓΚΕΛΑΡΙΟΝ ΑΝΤΕΝΑΟΥΕΡ

ΕΝΘΟΥΣΙΩΔΗ ΣΧΟΛΙΑ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ

ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ, 3. Ὁλόκληρος ὁ βελγικὸς τύπος ἀφιερώνει ἐνθουσιώδεις περιγραφὰς καὶ σχόλια διὰ τὴν ἐνταῦθα ἄφιξιν τοῦ προέδρου τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως κ. Καραμανλῆ καὶ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ἀβέρωφ.

Ὅλαι αἱ ἐφημερίδες, πέραν τῶν περιγραφῶν διὰ τὴν ἄφιξιν καὶ τὸ παρατεθὲν γεῦμα, δημοσιεύουν καὶ τὴν γενομένην χθὲς ὁμιλίαν τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ἀβέρωφ.

Ἡ ἐφημερὶς «Ἐλεύθερον Βέλγιον», πέραν τῆς περιγραφῆς διὰ τὴν ἄφιξιν τῶν Ἑλλήνων ἐπισήμων, ἀφιερώνει κύριον ἄρθρον διὰ τὴν προσωπικότητα τοῦ Ἕλληνος πρωθυπουργοῦ.

«Ὁ κ. Καραμανλῆς, γράφει, εὑρίσκεται ἐπικεφαλῆς τῆς Ἑλληνικῆς κυβερνήσεως ἀπὸ τὸ 1955, κατέχων τὸ ρεκὸρ τῆς κυβερνητικῆς μακροβιότητος, πρὸς τὴν ὁποίαν δύναται νὰ παραβληθῇ μόνον μὲ τὸν Ἀντενάουερ. Ἡ πολιτικὴ σταθερότης ἀποτελεῖ σπάνιον διὰ τὴν Ἑλλάδα φαινόμενον καὶ ἐπὶ τοῦ σημείου αὐτοῦ πρέπει νὰ στραφῇ ἡ προσοχή μας.

»Ἐρωτᾶται λοιπόν, ποῦ ἔγκειται τὸ μυστικὸν τῆς τοιαύτης μακροβιότητος τῆς κυβερνήσεως Καραμανλῆ; Ἔγκειται ἀναμφιβόλως εἰς τὴν ἀριστοτέλειαν ἀντίληψίν του περὶ τοῦ ἀνθρώπου ὡς πολιτικοῦ. Αἱ μέριμναί του διὰ τὴν εὐημερίαν, τὸν ἀπορροφοῦν τελείως καὶ αὐτὸ ἀποτελεῖ τὸ μέγα πάθος του».

Η ΣΤΗΛΗ ΜΟΥ

## "Η ΔΙΚΗ ΛΑΦΑΡΖ,,

(Τοῦ κ. Παν. Δ. Ἠλιάδη)

Ἡ «δίκη Λαφάρζ» τοῦ κ. Παν. Ἠλιάδη εἶναι ἡ κεντρικὴ ἰδέα τοῦ βιβλίου, ποὺ μπορεῖ νὰ τοποθετηθῇ πάνω σ' ὅλες τὶς ἐποχές. Εἶναι μιὰ δίκη ποὺ περνάει πέρα ἀπὸ ἀμφιβολίες, ἀπὸ ἀμφιταλαντεύσεις, ἀπὸ κλυδωνισμοὺς καὶ δοκιμασίες.

Ὅλη ἡ ἱστορία ἀναπαριστᾶ ἕνα πίνακα πολύχρωμο, γεμᾶτο ἀπὸ ἀστάθειες ἀνθρώπινες. Ἡ «Δίκη Λαφάρζ» εἶναι γραμμένη ἀπὸ χέρι ἔμπειρο ποὺ συνδέεται ἀναπόσπαστα μὲ ὡρισμένη κοινωνικὴ στάση. Ἔτσι ἀποκλείονται ἐδῶ ἡ ρωμαντικὲς αὐπαπάτες, ἐνῶ ἐκ παραλλήλου ὑπάρχει τὸ αἴτημα μιᾶς κοινωνικῆς διαμαρτυρίας. Ἡ δίκη αὐτὴ παρουσιάζει ὅ,τι ἀληθινό, σκληρὸ καὶ πικρὸ κλείνει μιὰ πραγματικότητα ποὺ στὴν ὑφὴ της ἐξηντλήθησαν ἡ μεγαλύτερες ἐπιστημονικὲς θεωρίες. Ὁ κ. Ἠλιάδης ἀντλεῖ στὸ βιβλίο του ὑλικὸ ἀπὸ πηγὴ γόνιμη. Ἀγκαλιάζει μὲ φανατισμὸ τὴν ὑπόθεση Λαφάρζ καὶ μέσα στὴ γυμνὴ ζωὴ μιᾶς δίκης διεκδικεῖ τὸ χῶρο τῆς συγγραφικῆς τέχνης του. Πέρα ὅμως ἀπὸ τὸ γυμνὸ ρεαλισμό, ἡ ἀνθρώπινη ψυχὴ καὶ ἡ ἀνθρώπινη ἀλήθεια παλεύουν μὲ τοὺς δυναστικοὺς φραγμοὺς τῆς κοινωνίας. Τὰ στιγμιότυπα τῆς δίκης αὐτῆς, εἶναι παρμένα ἀπὸ σκοπιές, ποὺ δείχνουν τὴ σκοτεινὴ ὄψη, σ' ἕνα σωρὸ ψυχικὰ τοπία.

Ἡ ὑπόθεση Λαφάρζ, ἔχει πλέον περάσει ἀπὸ τὸ σύγχρονο προσκήνιο. Ἀλλὰ ἡ ἐπαναστατικὴ ἀντίδραση κρατεῖ ἀκόμα ἕνα ἀποστεωμένο φορμαλισμό. Ἡ ἀναγεννητικὴ δύναμη τῆς δίκης ἐπέρασε ἀπὸ τὴ σκηνὴ καὶ δὲν παραμελήθηκε ὡς ὑπόθεση, οὔτε καὶ ἀπὸ τὴν ἑβδόμη τέχνη. Ὁ κ. Ἠλιάδης μὲ τὸ βιβλίο του αὐτό, ἔρχεται νὰ καταστήσῃ μιὰ δικαστικὴ πλάνη τοῦ 19ου αἰώνα, προσιτὴ στὶς διεκδικήσεις τῆς ψυχῆς τοῦ σύγχρονου ἀνθρώπου. Καὶ ἡ ἀναζήτηση διαφαίνεται μέσα ἀπὸ τὴ φωτογραφική, κατὰ κάποιο τρόπο, ἀναπαράσταση τῆς δίκης.

Ἡ ἐπιχειρουμένη διαπλάτυνση τοῦ ψυχικοῦ χώρου τῆς κατηγορουμένης, προσφέρεται μὲ μυστηριακὴ τελετουργία. Γι' αὐτὸ καὶ ἡ ἀξία τοῦ βιβλίου παρέχεται πλούσια. Δίδεται στὸν ἀναγνώστη ἡ ἀναμόχλευση μιᾶς διαδικασίας, ποὺ φθάνει γιὰ νὰ ταράξῃ πολλὰ κοινωνικὰ τέλματα. Μὲ τεχνικὴ ἁρματωσιὰ περιγράφεται ἡ ἁλμυρὴ γεύση τῆς μεγαλείτερης δικαστικῆς πλάνης. Ὅλη ἡ περιγραφὴ τῆς διαδικασίας, εἶναι στερεὰ δεμένη, μὲ τὴν πιὸ ἄρτια συγγραφικὴ οἰκονομία. Μὲ ἀδρὲς πινελιὲς μέσα στὸ σκοτεινὸ φόντο τῆς δίκης, μὲ φωτεινοὺς σπαθισμοὺς διαυγείας, συντηρεῖται ἡ ἀτμόσφαιρα τοῦ βιβλίου ποὺ τὸ ἀνυψώνει σ' ἕνα νιβό, γεμᾶτο ἀπὸ πνευματικὲς βάσεις.

Εἶναι ὑπέροχα τὰ σημεῖα ἐκεῖνα ποὺ μιὰ θλιμμένη ἀνθρώπινη ψυχή, ἀγωνίζεται νὰ βγῆ ἀπὸ τὰ ἐρέβη τῶν καταγγελιῶν της, στὸ φῶς τῆς ἀθωότητας. Ἡ δικαιοσύνη ὅσο καὶ ἂν ὑψώνεται παντοδύναμη καὶ ἐπιβλητική, ὅσο καὶ ἂν κρατῆ στὰ ἀόρατα δάκτυλά της, τὴς καταιγίδες τῶν ἀνθρώπινων ψυχῶν, δὲν εἶναι πάντα σὲ θέση νὰ δροσίση τὴς καρδιὲς μὲ τὰ ὅπλα της. Ἐπάνω στὸ βιβλίο αὐτό, πλανιέται ἡ μυστηριακὴ γοητεία μιᾶς ὑποθέσεως ποὺ τὸ φῶς της διαθλᾶται ἀπὸ τὴς ἀνησυχίες τῆς ψυχῆς. Ὁ κ. Ἠλιάδης μὲ τὴ «Δίκη Λαφάρζ» δίνει πλαστικὴ σύσταση, σὲ μιὰ λησμονησμένη ὑπόθεση καὶ ἐκφράζει τὴν ἀλήθεια ἀπείρως ἀληθινότερη μὲ τὴ συγγραφική του δράση. Καταφεύγοντας στὴν παλαιωμένη αὐτὴ μορφὴ τῆς δικαστικῆς πλάνης, ἀνανεώνει τὴ συνολικὴ ἰδέα μιᾶς ὑπόθεσης μὲ τὰ ὡραιότερα συγγραφικὰ πλεονεκτήματα. Ἀνιχνεύει ἀκόμα, τὴν πληρέστερη ἐναρμόνιση τῆς δικαιοσύνης, πάνω στὴν ἀνθρώπινη ἀλήθεια.

ΕΥΑ

ΑΙ ΕΡΕΥΝΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΗΝ

## ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΟΤΙ Ο ΚΑΡΚΙΝΟΣ ΠΡΟΚΑΛΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΕΝΑ ΙΟΝ

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, 3. Ἡ ἀμερικανικὴ Ἑταιρεία ἀνεκοίνωσεν ὅτι διὰ πρώτην φορὰν ἐπιβεβαιώνεται ὅτι οἱ ἰοὶ εἶναι τὸ αἴτιον μερικῶν μορφῶν καρκίνου τοῦ ἀνθρώπου.

Ἀπὸ τὰς διεξαχθείσας σχετικὰς μελέτας προκύπτουν τὰ ἑξῆς: 1) Ἡ λευχαιμία τῶν ποντικῶν, προκαλουμένη ἀπὸ ἰόν, εἶναι στενῶς συνδεδεμένη μὲ τὴν λευχαιμίαν τῶν ἀνθρώπων. Τὸ συμπέρασμα αὐτὸ ὁδηγεῖ εἰς τὴν δυνατότητα παρασκευῆς ἐμβολίων ἢ ὁρρῶν. 2) Μὲ μίαν νέαν μέθοδον ἐργαστηριακῆς καλλιεργείας ἱστῶν προσδιορίζεται ὁ ἰὸς καρκίνου τῶν ὀρνίθων πρὶν προκαλέση τὰ συμπτώματα τῆς νόσου. 3) Εὑρέθησαν ἀντισώματα εἰς τὸ αἷμα ἀσθενῶν ἀπὸ καρκίνον, τὰ ὁποῖα δὲν ὑπάρχουν εἰς ἄτομα ὑγιᾶ. 4) Ὑπάρχει ἰός, ὁ ὁποῖος χωνεύει τὰ καρκινώδη κύτταρα εἰς τοὺς ποντικοὺς ἄνευ οἱασδήποτε βλάβης.

Ἐξ' ὅλων αὐτῶν προκύπτει ὅτι οἱ ἰοί, οἱ μικρότεροι ἐξ ὅλων τῶν μικροοργανισμῶν, παρουσιάζουν ἐνδείξεις προκλήσεως καρκίνου, διεγέρσεως τοῦ μηχανισμοῦ ἀνοσίας καὶ θεραπείαν.

Ταυτοχρόνως ἡ Ἑταιρεία ἀνεκοίνωσεν τὰ κάτωθι περὶ καρκίνου.

Τὸ ποσοστὸν θνησιμότητος ἀπὸ καρκίνον τῆς μήτρας ἐμειώθη ἔτι περισσότερον εἰς 13,3 ἀνὰ 100.000. Πρὸ 25ετίας τὸ ποσοστὸν ἦτο διπλάσιον.

Ἡ ὅλη θεραπεία τοῦ καρκίνου ἔλαβε τὴν ἀνιοῦσαν. Μὲ φάρμακα, χειρούργησιν καὶ ραδιοθερα-

ΣΥΝΕΧΕΙΑ εἰς τὴν 4ην σελίδα

Η ΕΝΩΣΙΣ ΚΕΝΤΡΟΥ ΣΥΝΕΡΓΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΑΡΙΣΤΕΡΑΝ

## ΣΥΝΕΠΗΧΘΗ ΗΔΗ ΤΟ ΕΝΙΑΙΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΗΝ ΕΚΛΟΓΗΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΑΘΗΝΑΙ, 3. Τὸ Ἑνιαῖον Μέτωπον εἰς τὴν Θεσσαλονίκην συνεπήχθη κατὰ τὴν ἐπαναληπτικὴν ἐκλογὴν τῆς προσεχοῦς Κυριακῆς εἰς 4 τμήματα τῶν χωρίων Βερτίσκος, Ὄοσα καὶ Νέα Ραιδεστὸς τῆς Β' ἐκλογικῆς περιφερείας Θεσσαλονίκης καὶ ἡ Ν.Ε. Θεσσαλονίκης τῆς ΕΔΑ ἀνεκοίνωσε σήμερον ὅτι μοναδικὸς ὑποψήφιος τῆς «δημοκρατικῆς παρατάξεως» εἶναι ὁ τέως βουλευτὴς καὶ ὑποψήφιος τοῦ συνδυασμοῦ τῆς Ἑνώσεως Κέντρου κ. Α. Τσαπάρας